

Ref.: 002703007/ 002703008/ 002703009



ES

CAFETERA PARA INDUCCIÓN

EN

COFFEE MAKER FOR INDUCTION

FR

CAFETIÈRE POUR INDUCTION

PT

CAFETEIRA PARA INDUÇÃO



PRECAUCIONES SEGURIDAD

- 1.** Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.
- 2.** La no observación y el incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- 3.** Si el producto se encuentra dañado de alguna manera, guardar en el paquete y comunicarlo al proveedor.
- 4.** Nunca utilizar la cafetera sin agua.
- 5.** No dejar la cafetera sobre el fuego después de la salida del café.
- 6.** No utilizar extractors, chocolate, manzanilla y demás infusiones ya que podrían obturar la lámina-filtro.
- 7.** No abrir la cafetera antes de que se haya enfriado.
- 8.** No toque la superficie caliente de la cafetera, utilice exclusivamente el mango.
- 9.** Controlar periódicamente el filtro embudo, la lámina filtro y la guarnición, cambielos cuando den muestras de desgaste o deterioro.
- 10.** La caldera fue proyectada para ser utilizada solo con agua.
- 11.** Limpiar periódicamente el interno de la columna.

12. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin por el que ha sido fabricado.

13. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference.

2. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

3. Should the product be found damaged in any way, please keep it in package and contact your supplier in time.

4. Dever use the machine without water.

5. Do not leave the coffee machine on fire after the departure of the coffee.

6. Do not use extractors, chocolate, camomile and other infusions as they could clog the blade - filter.

7. Open the appliance until it has cooled. 5. do not touch the hot surface of the appliance, use only the handle.

8. Do not touch the hot surface of the coffee maker, use only the handle.

9. Periodically check the filter funnel, filter plate and the fitting, replace them when they give signs of wear or deterioration.

10. The boiler is designed to be used only with water.

11. Clean periodically the internal column.

12. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

13. Any improper use, or in disagreement with the instructions for use, may involve danger, voiding the warranty and the manufacturer's liability.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lire attentivement ce feuillet d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et conserver ce document pour des consultations futures.

2. Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.

3. Avant d'ouvrir l'emballage, vérifiez que le produit n'ait pas été endommagé pendant le transport.

4. Ne jamais utiliser la machine sans eau.

5. Ne pas laisser la cafetière sur le feu après le départ du café.

6. N'utilisez pas de camomille extracteurs, chocolat, et autres infusions comme ils pourraient bloquer la lame - filtrent.

7. Ouvrez l'appareil jusqu'à ce qu'elles aient refroidi.

8. Ne pas toucher la surface chaude de l'appareil, utilisez uniquement la poignée.

9. Vérifier périodiquement l'entonnoir filtrant, filtre plaque et le montage, les remplacer quand ils donnent des signes d'usure ou de détérioration.

10. Qu'une chaudière est conçue pour être utilisé uniquement avec de l'eau. **8.** Nettoyer périodiquement la colonne interne.

11. Nettoyer périodiquement la colonne interne.

12. L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué.

13. Toute mauvaise utilisation, ou en désaccord avec les instructions d'utilisation, peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafone em uso e guarde-as para futuras consultas.

2. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

3. Se o produto estiver danificado, guarde-o na embalagem e notifique o fornecedor.

4. Nunca utilize a máquina sem água.

5. Não deixe a máquina de café em chamas após a saída do café.

6. Não use camomila extratores, chocolate, e outras infusões, como eles podem entupir a lâmina - filtram.

7. Abra o aparelho até arrefecer.

8. não toque na superfície quente do aparelho, utilize apenas o identificador.

9. Verifique periodicamente o funil de filtro, filtro de placa e o encaixe, substituí-los quando eles dão sinais de desgaste ou deterioração.

10. que uma caldeira é projetada para ser usado somente com água.

11. Limpe periodicamente a coluna interna.

12. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado.

13. Qualquer uso indevido, ou em desacordo com as instruções de uso, pode envolver perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

INTRODUCCIÓN

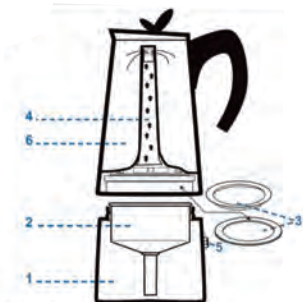
Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

CARACTERÍSTICAS

Producto fabricado en acero inoxidable, apto para usarse con gas, vitrocerámica e inducción. Cuando la utilice por primera vez, lávela solo con agua y prepare unos café que luego desechará. Controle que la cafetera dispone de todos los accesorios completos y en su respectivo lugar: válvula, embudo, guarnición y lámina filtro.

CÓMO HACER CAFÉ

1. Llenar con agua fría la caldera sin superar el nivel superior del orificio de la válvula de seguridad (5).
2. Encajar el filtro embudo (2) en la caldera.
3. Llenar el filtro (2) con café molido sin prensar con cuidado de no dejar residuos en el borde de la caldera(1).
4. Enroscar el recogedor (6) y la caldera (1) cerrándolos con fuerza y evitando ayudarse con el asa.
5. Poner al fuego la cafetera, si fuera de gas la llama no debe superar la caldera(1).
6. Quitar la cafetera de la fuente de calor cuando el recogedor esté lleno de café.
7. El agua sobrante permanece en el fondo de la cafetera para evitar que el acero se queme o ennegrezca.



INTRODUCTION

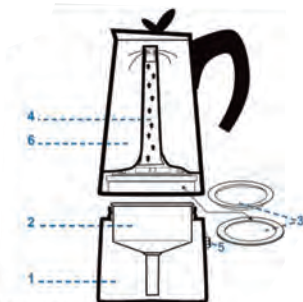
Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FEATURES

Manufactured in stainless steel, suitable for use with gas, vitroceramic and induction cookers. When using it for the first time, wash it only with water and make some coffee to throw away. Check that the coffee maker has all the complete accessories and in its respective place: valve, funnel, seal and blade filter (5-2-3).

HOW TO MAKE COFFEE

1. Fill with cold water the boiler (1) without exceeding the upper level of the hole of the valve of security (5).
2. Fit the filter funnel (2) into the boiler (1).
3. Fill the ground coffee filter (2) not pressed with care not to leave residue on the rim of the caldera (1).
4. Thread the take-up spool (6) and the boiler (1) closing them with force and help with the handle.
5. Bring to the coffee, if out of gas the flame must not exceed the boiler (1).
6. Remove the coffee maker from the heat source when the picker is full of coffee.
7. The excess water remains in the bottom of the coffee maker to prevent the steel from burning or black.



INTRODUCTION

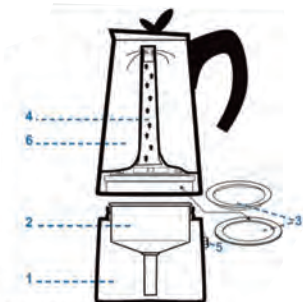
Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

CARACTÉRISTIQUES

Fabriqués en acier inoxydable, utilisables avec gaz, vitrocéramique et à induction. Lors de son utilisation pour la première fois, laver uniquement à l'eau et prendre un café à throw loin. Vérifiez que la machine à café a tous les accessoires complètes et dans ses respectifs lieux : filtre, robinet, entonnoir, seal et lame (5-2-3).

COMMENT FAIRE DU CAFÉ

1. Remplir d'eau froide la chaudière (1) sans dépasser le niveau supérieur du trou de la soupape de sécurité (5).
2. Adaptez l'entonnoir filtrant (2) dans la chaudière (1).
3. Remplir le filtre de café moulu (2) ne pas presser avec soin ne pas pour laisser des résidus sur le bord de la chaudière (1).
4. Enfiler la bobine de réception (6) et le serrandoles de la chaudière (1) avec force et aider avec la poignée.
5. Faire le café, si la flamme ne doit pas dépasser hors de gaz la chaudière (1).
6. Retirer la cafetière du feu lorsque le sélecteur est plein de café.
7. L'excès d'eau reste dans le fond de la cafetière pour empêcher l'acier de feu ou noir/rezca.



INTRODUÇÃO

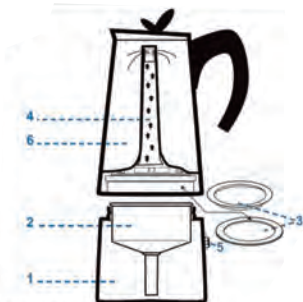
Obrigado para a compra de nosso produto de qualidade. Usado com cuidado e em conformidade com as instruções indicadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referência futura.

CARACTERÍSTICAS

Fabricado em aço inoxidável, adequado para uso com gás, vitrocerâmica e indução. Quando usá-lo pela primeira vez, lave-o apenas com água e fazer um café para throw embora. Verificar que a máquina de café tem todos os acessórios completos e em seu respectivo lugar: válvula, funil, selo e lâmina filtro (5-2-3).

COMO FAZER CAFÉ

1. Encha com água fria a caldeira (1) sem ultrapassar o nível superior do furo da válvula de segurança (5).
2. O funil de filtro (2) se encaixa na caldeira (1).
3. Encha o filtro de café moído (2) não pressionado com cuidado para não deixar resíduo na borda da caldeira (1).
4. Passe o dispositivo de enrolamento (6) e o cerandolos de caldeira (1) com força e ajudar com o punho.
5. Trazar para o café, se sem gasolina a chama não deve ultrapassar a caldeira (1).
6. Remova a cafeteira da fonte de calor, quando o selecionador está cheio de café.
7. O excesso de água permanece na parte inferior da cafeteira para evitar que o aço queima ou preto.





CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en China. Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in China. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in China.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.